

Message Text

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 01 USUN N 02864 200243Z

64

ACTION IO-14

INFO OCT-01 CIAE-00 CU-05 INR-11 NSAE-00 RSC-01 USIA-15

AF-10 ARA-16 EA-11 EUR-25 NEA-14 ISO-00 SS-20 NSC-07

L-03 PRS-01 PA-04 AGR-20 COME-00 EB-11 OMB-01 TRSE-00

DRC-01 /191 W

----- 121965

R 192040Z AUG 74

FM USMISSION USUN NY

TO SECSTATE WASHDC 5126

INFO AMEMBASSY BONN

AMEMBASSY LONDON

AMEMBASSY PARIS

AMEMBASSY ROME

AMEMBASSY VIENNA

AMCONSUL MONTREAL

USMISSION IAEA VIENNA UNN

USMISSION GENEVA

LIMITED OFFICIAL USE USUN 2864

NESCO FODAG

E.O. 11652: N/A

TAGS: AORG, AU, GE, GW, UN

SUBJ: UN ADMINISTRATION: TRANSLATION OF UN DOCUMENTS INTO
GERMAN

REF: A. STATE 178599; B. BONN 12964

SUMMARY: MISOFFS MET SEPARATELY AUGUST 15 AND 16 WITH AUSTRIAN
AND FRG MISOFFS AND CONVEYED SUBSTANCE REF A. REQUEST FOR INCLU-
SION OF 29TH GA AGENDA ITEM CIRCULATED AUGUST 19 AS A/9705.
END SUMMARY

1. BOTH AUSTRIAN AND FRG MISOFFS REPLIED NEGATIVELY RE PARA 3A
LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 02 USUN N 02864 200243Z

AND DECLINED COMMENT ON PARAS 3B AND 3C OF REF A, PROMISING

TO RELAY CONTENTS TO THEIR GOVERNMENTS. BOTH LEFT
IMPRESSION THAT, WHILE NOT VOLUNTEERING TO PAY, THERE MIGHT
BE SOME FLEXIBILITY TO THEIR POSITION RE PARA 4.

2. AUSTRIAN MISOFF SAID ROUGH ESTIMATES SHOWED THAT ANNUAL COST
OF OPERATION WOULD BE ABOUT \$500,000, WHILE FRG MISOFF
ESTIMATED ABOUT \$600,000 INCLUDING OVER \$400,000 FOR SALARIES,
\$100,000 FOR PRINTING AND REMAINDER FOR MISCELLANEOUS OVERHEAD.

3. FRG MISOFF EXPRESSED PRELIMINARY OBJECTIONS TO "USER
CHARGES" PER PARA 4, REF A ON GROUNDS THAT PROLIFERATION
OF SCALES OF ASSESSMENT WOULD BE UNDESIRABLE. BUT HE OFFERED
NO ALTERNATIVE METHOD OF DISCOURAGING ADDITIONAL LANGUAGES.
HE DOUBTED IF INDIVIDUAL LDC'S USING ENGLISH AND FRENCH
WOULD BE WILLING TO PAY SAME FEES FOR LANGUAGE SERVICES
AS MAJOR COUNTRIES (US, FRANCE) PAY.

5. ON AUGUST 19 USUN RECEIVED DOCUMENT A/9705 DATED AUGUST 16,
CONSISTING OF LETTER SIGNED BY ACTING PERMREPS OF AUSTRIA,
GDR AND FRG REQUESTING INSCRIPTION OF FOLLOWING AGENDA ITEM:
"TRANSLATION OF SOME OFFICIAL DOCUMENTS OF GA AND OF RESOLUTIONS
OF SC AND ECOSOC INTO GERMAN LANGUAGE."

6. ACCOMPANYING EXPLANATORY MEMO SAYS DOCUMENTS IN QUESTION
SHOULD COMPRISE RESOLUTIONS OF GA, SUPPLEMENTS TO GA OFFICIAL
RECORDS AND RESES AND DECISIONS OF SC AND ECOSOC. (FRG
MISOFF HAD SAID THESE DOCUMENTS WOULD TOTAL BETWEEN
4,000 AND 5,000 PAGES PER YEAR.)
SCALI

LIMITED OFFICIAL USE

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 JAN 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: n/a
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 19 AUG 1974
Decaption Date: 01 JAN 1960
Decaption Note:
Disposition Action: RELEASED
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: golinofr
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment: 25 YEAR REVIEW
Disposition Date: 28 MAY 2004
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1974USUNN02864
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Film Number: D740228-0850
From: USUN NEW YORK
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1974/newtext/t19740835/aaaabdytc.tel
Line Count: 90
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Office: ACTION IO
Original Classification: LIMITED OFFICIAL USE
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 2
Previous Channel Indicators:
Previous Classification: LIMITED OFFICIAL USE
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: A. STATE 178599; B. BONN 12964
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: golinofr
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 20 MAR 2002
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <20 MAR 2002 by shawdg>; APPROVED <15 MAY 2002 by golinofr>
Review Markings:

Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
30 JUN 2005

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: UN ADMINISTRATION: TRANSLATION OF UN DOCUMENTS INTO GERMAN
TAGS: AORG, AU, GC, GE, UN
To: STATE
Type: TE
Markings: Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 30 JUN 2005